1:1 anno tertio regni Ioachim regis Iuda uenit Nabuchodo- 1:1 In the third year of the reign of Jehoiakim king nosor rex Babylonis Hierusalem et obsedit eam 1:2 et tradidit Dominus in manu eius Ioachim regem Iudae et partem uasorum domus Dei et asportauit ea in terram Sennaar in domum dei sui et uasa intulit in domum thesauri dei sui ait rex Asfanaz praeposito eunuchorum suorum ut introduceret de filiis Israhel et de semine regio et tyrannorum pueros in quibus nulla esset macula decoros forma et eruditos omni sapientia cautos scientia et doctos disciplina et qui possent stare in palatio regis ut doceret eos litteras et linguam Chaldeorum 1:5 et constituit eis rex annonam per singulos dies de cibis suis et de uino unde bibebat ipse ut enutriti tribus annis postea starent in conspectu regis fuerunt ergo inter eos de filiis Iuda Danihel Ananias Misa-1:7 et inposuit eis praepositus eunuchorum hel et Azarias nomina Daniheli Balthasar et Ananiae Sedrac Misaheli Misac et Azariae Abdenago 1:8 proposuit autem Danihel in corde suo ne pollueretur de mensa regis neque de uino potus eius et rogauit eunuchorum praepositum ne contamina-1:9 dedit autem Deus Daniheli gratiam et misericordiam in conspectu principis eunuchorum 1:10 et ait princeps eunuchorum ad Danihel timeo ego dominum meum regem qui constituit uobis cibum et potum qui si uiderit uultus uestros macilentiores prae ceteris adulescentibus coaeuis uestris condemnabitis caput meum regi 1:11 et dixit Danihel ad Malassar quem constituerat princeps eunuchorum super Danihel Ananiam Misahel et Azariam 1:12 tempta nos obsecro seruos tuos diebus decem et dentur nobis legumina ad uescendum et aqua ad bibendum 1:13 et contemplare uultus nostros et uultus puerorum qui uescuntur cibo regio et sicut uideris facies cum seruis tuis 1:14 qui audito sermone huiuscemodi temptauit eos diebus decem 1:15 post dies autem decem apparuerunt uultus eorum meliores et corpulen-

- of Judah came Nebuchadnezzar king of Babylon und Jerusalem, and besieged it.
- 1:2 And the Lord gave Jehoiakim king of Judah into his hand, with part of the vessels of the house of God: which he carried into the land of Shinar to the house of his god; and he brought the vessels into the treasure house of his
- 1:3 et 1:3 And the king spake unto Ashpenaz the master of his cunuchs, that he should bring certain of the children of Israel, and of the king's seed, and of the princes;
 - 1:4 Children in whom was no blemish, but well favoured, and skilful in all wisdom, and cunning in knowledge, and understanding science, and such as had ability in them to stand in the king's palace, and whom they might teach the learning and the tongue of the Chaldeans.
 - 1:5 And the king appointed them a daily provision of the hing's meat, and of the wine which he drank; so nourish-ing them three years, that at the end thereof they might stand before the king.
 - 1:6 Now among these were of the children of Judah, Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah:
 - 1:7 Unto whom the prince of the eunuchs gave names: for he gave unto Daniel the name of Belteshazzar; and to Hananiah, of Shadrach; and to Mishael, of Meshach; and to Azariah, of Abednego.
 - defile himself with the portion of the king's meat, nor with the wine which he drank: therefore he requested of the prince of the eunuchs that he might not defile himself.
 - 1:9 Now God had brought Daniel into favour and tender love with the prince of the eunuchs.
 - 1:10 And the prince of the eunuchs said unto Daniel, I fear my lord the king, who hath appointed your meat and your drink: for why should he see your faces worse liking than the children which are of your sort? then shall ye make me endanger my head to the king.
 - 1:11 Then said Daniel to Melzar, whom the prince of the eunuchs had set over Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah,
 - 1:12 Prove thy servants, I beseech thee, ten days; and let them give us pulse to eat, and water to drink.
 - 1:13 Then let our countenances be looked upon before thee, and the countenance of the children that eat of the portion of the king's meat: and as thou seest, deal with thy servants.
 - 1:14 So he consented to them in this matter, and proved them ten days.
 - 1:15 And at the end of ten days their countenances appeared fairer and fatter in flesh than all the children which did eat the portion of the king's meat.

- 1:16 Thus Melzar took away the portion of their meat, and the wine that they should drink; and gave them pulse
- 1:17 As for these four children, God gave them knowledge and skill in all learning and wisdom: and Daniel had understanding in all visions and dreams.
- 1:18 Now at the end of the days that the king had said he should bring them in, then the prince of the eunuchs brought them in before Nebuchadnezzar.
- 1:19 And the king communed with them; and among them all was found none like Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah: therefore stood they before the king.
- 1:20 And in all matters of wisdom and understanding, that the king enquired of them, he found them ten times better than all the magicians and astrologers that were in all his
- 1:21 And Daniel continued even unto the first year of king
- 2:1 And in the second year of the reign of Nebuchadnez zar Nebuchadnezzar dreamed dreams, wherewith his spirit was troubled, and his sleep brake from him.
- 2:2 Then the king commanded to call the magicians, and the astrologers, and the sorcerers, and the Chaldeans, for to shew the king his dreams. So they came and stood before the king.
- 2:3 And the king said unto them, I have dreamed a dream, and my spirit was troubled to know the dream.
- king, live for ever: tell thy servants the dream, and we wil shew the interpretation.
- 2:5 The king answered and said to the Chaldeans, The thing is gone from me: if ye will not make known unto me the dream, with the interpretation thereof, ye shall be cut in pieces, and your houses shall be made a dunghill.
- 2:6 But if ye shew the dream, and the interpretation thereof, ye shall receive of me gifts and rewards and great honour: therefore shew me the dream, and the interpretation thereof.
- 2:7 They answered again and said, Let the king tell his servants the dream, and we will shew the interpretation of
- 2:8 The king answered and said, I know of certainty that ye would gain the time, because ye see the thing is gone from me.
- 2:9 But if ye will not make known unto me the dream, there is but one decree for you: for ye have prepared ly-ing and corrupt words to speak before me, till the time be changed: therefore tell me the dream, and I shall know that ye can shew me the interpretation thereof.

tiores prae omnibus pueris qui uescebantur cibo regio porro Malassar tollebat cibaria et uinum potus eorum dabatque eis legumina 1:17 pueris autem his dedit Deus scientiam et disciplinam in omni libro et sapientia Daniheli autem intellegentiam omnium uisionum et somniorum conpletis itaque diebus post quos dixerat rex ut introducerentur introduxit eos praepositus eunuchorum in conspectu Nabuchodonosor 1:19 cumque locutus eis fuisset rex non sunt inuenti de uniuersis tales ut Danihel Ananias Misahel et Azarias et steterunt in conspectu regis 1:20 et omne uerbum sapientiae et intellectus quod sciscitatus est ab eis rex inuenit in eis decuplum super cunctos ariolos et magos qui erant in uniuerso regno eius 1:21 fuit autem Danihel usque ad annum primum Cyri regis

2:1 in anno secundo regni Nabuchodonosor uidit Nabuchodonosor somnium et conterritus est spiritus eius et somnium eius fugit ab eo 2:2 praecepit ergo rex ut conuocarentur arioli et magi et malefici et Chaldei et indicarent regi somnia sua qui cum uenissent steterunt coram rege et dixit ad eos rex uidi somnium et mente confusus ignoro 2:4 Then spake the Chaldeans to the king in Syriack, O quid uiderim 2:4 responderuntque Chaldei regi syriace rex in sempiternum uiue dic somnium seruis tuis et interpretationem eius indicabimus 2:5 et respondens rex ait Chaldeis sermo recessit a me nisi indicaueritis mihi somnium et coniecturam eius peribitis uos et domus uestrae publicabun-2:6 si autem somnium et coniecturam eius narraueritis praemia et dona et honorem multum accipietis a me somnium igitur et interpretationem eius indicate mihi sponderunt secundo atque dixerunt rex somnium dicat seruis suis et interpretationem illius indicabimus dit rex et ait certo noui quia tempus rediiitis scientes quod recesserit a me sermo 2:9 si ergo somnium non indicaueritis mihi una est de uobis sententia quod interpretationem

quoque fallacem et deceptione plenam conposueritis ut loquamini mihi donec tempus pertranseat somnium itaque dicite mihi ut sciam quod interpretationem quoque eius ueram loquamini 2:10 respondentes ergo Chaldei coram rege dixerunt non est homo super terram qui sermonem tuum rex possit implere sed neque regum quisquam magnus et potens uerbum huiuscemodi sciscitatur ab omni ariolo et mago et 2:11 sermo enim quem tu rex quaeris grauis est nec repperietur quisquam qui indicet illum in conspectu regis exceptis diis quorum non est cum hominibus conuersatio 2:12 quo audito rex in furore et in ira magna praecepit ut perirent omnes sapientes Babylonis 2:13 et egressa sententia sapientes interficiebantur quaerebaturque Danihel et socii eius ut perirent 2:14 tunc Danihel requisiuit de lege atque sententia ab Arioch principe militiae regis qui egressus fuerat ad interficiendos sapientes Babylonis 2:15 et interrogauit eum qui a rege acceperat potestatem quam ob causam tam crudelis sententia a facie esset regis egressa cum ergo rem indicasset Arioch Daniheli 2:16 Danihel ingressus rogauit regem ut tempus daret sibi ad solutionem indicandam 2:17 et ingressus est domum suam Ananiaeque Misaheli et Azariae sociis suis indicauit negotium 2:18 ut quaererent misericordiam a facie Dei caeli super sacramento isto et non perirent Danihel et socii eius cum ceteris sapientibus Babylonis 2:19 tunc Daniheli per uisionem nocte mysterium reuelatum est et Danihel benedixit Deo caeli et locutus ait sit nomen Domini benedictum a saeculo et usque in saeculum quia sapientia et fortitudo eius sunt 2:21 et ipse mutat tempora et aetates transfert regna atque constituit dat sapientiam sapientibus et scientiam intellegentibus disci-2:22 ipse reuelat profunda et abscondita et nouit in 2:22 He revealeth the deep and secret things: he knoweth tenebris constituta et lux cum eo est 2:23 tibi Deus patrum meorum confiteor teque laudo quia sapientiam et fortitudi- made known unto me now what we desired of thee thou hast now made known unto us the king's matter.

2:10 The Chaldeans answered before the king, and said, There is not a man upon the earth that can shew the king's matter: therefore there is no king, lord, nor ruler, that asked such things at any magician, or astrologer, or

- 2:11 And it is a rare thing that the king requireth, and there gods, whose dwelling is not with flesh.
- 2:12 For this cause the king was angry and very furious, and commanded to destroy all the wise men of Babylon.
- 2:13 And the decree went forth that the wise men should be slain; and they sought Daniel and his fellows to be slain
- 2:14 Then Daniel answered with counsel and wisdom to Arioch the captain of the king's guard, which was gone forth to slay the wise men of Babylon:
- 2:15 He answered and said to Arioch the king's captain, Why is the decree so hasty from the king? Then Arioch made the thing known to Daniel.
- 2:16 Then Daniel went in, and desired of the king that he would give him time, and that he would shew the king the interpretation.
- 2:17 Then Daniel went to his house, and made the thing known to Hananiah, Mishael, and Azariah, his compan
- 2:18 That they would desire mercies of the God of heaver concerning this secret; that Daniel and his fellows should not perish with the rest of the wise men of Babylon.
- 2:19 Then was the secret revealed unto Daniel in a night rision. Then Daniel blessed the God of heaven
- 2:20 Daniel answered and said, Blessed be the name of God for ever and ever: for wisdom and might are his:
- 2:21 And he changeth the times and the seasons: he removeth kings, and setteth up kings: he giveth wisdom unto the wise, and knowledge to them that know understanding:
- what is in the darkness, and the light dwelleth with him.
- fathers, who hast given me wisdom and might, and hast made known unto me now what we desired of thee: for

- 2:24 Therefore Daniel went in unto Arioch, whom the king had ordained to destroy the wise men of Babylon: he went and said thus unto him; Destroy not the wise men of Babylon: bring me in before the king, and I will shew unto the king the interpretation.
- 2:25 Then Arioch brought in Daniel before the king in haste, and said thus unto him, I have found a man of the captives of Judah, that will make known unto the king the interpretation.
- 2:26 The king answered and said to Daniel, whose name was Belteshazzar, Art thou able to make known unto me the dream which I have seen, and the interpretation
- 2:27 Daniel answered in the presence of the king, and said, The secret which the king hath demanded cannot the wise men, the astrologers, the magicians, the soothsayers, shew unto the king;
- 2:28 But there is a God in heaven that revealeth secrets, and maketh known to the king Nebuchadnezzar what shall be in the latter days. Thy dream, and the visions of thy head upon thy bed, are these;
- 2:29 As for thee, O king, thy thoughts came into thy mind upon thy bed, what should come to pass hereafter: and he that revealeth secrets maketh known to thee what shall come to pass.
- 2:30 But as for me, this secret is not revealed to me for any wisdom that I have more than any living, but for their sakes that shall make known the interpretation to the king, and that thou mightest know the thoughts of thy heart.
- 2:31 Thou, O king, sawest, and behold a great image. This great image, whose brightness was excellent, stood before thee; and the form thereof was terrible.
- 2:32 This image's head was of fine gold, his breast and his arms of silver, his belly and his thighs of brass,
- 2:33 His legs of iron, his feet part of iron and part of clay.
- 2:34 Thou sawest till that a stone was cut out without hands, which smote the image upon his feet that were of iron and clay, and brake them to pieces.
- 2:35 Then was the iron, the clay, the brass, the silver, and the gold, broken to pieces together, and became like the chaff of the summer threshingfloors; and the wind carried them away, that no place was found for them: and the stone that smote the image became a great mountain, and filled the whole earth.
- thereof before the king.

nem dedisti mihi et nunc ostendisti mihi quae rogauimus te quia sermonem regis aperuisti nobis 2:24 post haec Danihel ingressus ad Arioch quem constituerat rex ut perderet sapientes Babylonis sic ei locutus est sapientes Babylonis ne perdas introduc me in conspectu regis et solutionem re-2:25 tunc Arioch festinus introduxit Danihelem ad regem et dixit ei inueni hominem de filiis transmigrationis Iudae qui solutionem regi adnuntiet 2:26 respondit rex et dixit Daniheli cuius nomen erat Balthasar putasne uere potes indicare mihi somnium quod uidi et interpretationem eius 2:27 et respondens Danihel coram rege ait mysterium quod rex interrogat sapientes magi et arioli et aruspices non queunt indicare regi 2:28 sed est Deus in caelo reuelans mysteria qui indicauit tibi rex Nabuchodonosor quae uentura sunt nouissimis temporibus somnium tuum et uisiones capitis tui in cubili tuo huiuscemodi sunt 2:29 tu rex cogitare coepisti in stratu tuo quid esset futurum post haec et qui reuelat mysteria ostendit tibi quae uentura sunt 2:30 mihi quoque non in sapientia quae est in me plus quam in cunctis uiuentibus sacramentum hoc reuelatum est sed ut interpretatio regi manifesta fieret et cogitationes mentis tuae scires 2:31 tu rex uidebas et ecce quasi statua una grandis statua illa magna et statura sublimis stabat contra te et intuitus eius erat terribilis 2:32 huius statuae caput ex auro optimo erat pectus autem et brachia de argento porro uenter et femora ex aere biae autem ferreae pedum quaedam pars erat ferrea quaedam 2:34 uidebas ita donec abscisus est lapis sine manifictilis bus et percussit statuam in pedibus eius ferreis et fictilibus et 2:35 tunc contrita sunt pariter ferrum testa comminuit eos aes argentum et aurum et redacta quasi in fauillam aestiuae areae rapta sunt uento nullusque locus inuentus est eis lapis autem qui percusserat statuam factus est mons magnus et im-2:36 This is the dream; and we will tell the interpretation pleuit universam terram 2:36 hoc est somnium interpreta-

tionem quoque eius dicemus coram te rex 2:37 tu rex regum 2:37 Thou, O king, art a king of kings: for the God of es et Deus caeli regnum fortitudinem et imperium et gloriam dedit tibi 2:38 et omnia in quibus habitant filii hominum et bestiae agri uolucresque caeli dedit in manu tua et sub dicione tua uniuersa constituit tu es ergo caput aureum et post te consurget regnum aliud minus te et regnum tertium aliud aereum quod imperabit uniuersae terrae 2:40 et regnum quartum erit uelut ferrum quomodo ferrum comminuit and siron that breaketh all these, shall it break in pieces and subduelt all things.

"much as iron breaketh in pieces and subduelt all things and as iron that breaketh all these, shall it break in pieces and bruise." et domat omnia sic comminuet omnia haec et conteret porro quia uidisti pedum et digitorum partem testae figuli et partem ferream regnum diuisum erit quod tamen de plantario ferri orietur secundum quod uidisti ferrum mixtum testae ex luto 2:42 et digitos pedum ex parte ferreos et ex parte fictiles ex parte regnum erit solidum et ex parte contritum 2:43 quia autem uidisti ferrum mixtum testae ex luto commiscebuntur quidem humano semine sed non adherebunt sibi sicuti ferrum misceri non potest testae 2:44 in diebus autem regnorum illorum suscitabit Deus caeli regnum quod in aeternum non dissipabitur et regnum eius populo alteri non tradetur comminuet et consumet uniuersa regna haec et ipsum stabit in aeternum 2:45 secundum quod uidisti quod de monte abscisus est lapis sine manibus et comminuit testam et ferrum et aes et argentum et aurum Deus magnus ostendit regi quae futura sunt postea et uerum est somnium et fidelis interpretatio eius 2:46 tunc rex Nabuchodonosor cecidit in faciem suam et Danihelum adorauit et hostias et incensum praecepit ut sacrificarent ei 2:47 loquens ergo rex ait Daniheli uere Deus uester Deus deorum est et Dominus regum et reuelans mysteria quoniam potuisti aperire sacramentum 2:48 tunc rex Danihelum in sublime extulit et munera 2:48 Then the king made Daniel a great man, and gave multa et magna dedit ei et constituit eum principem super him many great gifts, and made him ruler over the whole province of Babylon, and chief of the governors over all the wise men of Babylon. omnes prouincias Babylonis et praefectum magistratuum super cunctos sapientes Babylonis 2:49 Danihel autem post-

- heaven hath given thee a kingdom, po and glory.
- beasts of the field and the fowls of the heaven hath he given into thine hand, and hath made thee ruler over them all. Thou art this head of gold.
- 2:39 And after thee shall arise another kingdom inferior to thee, and another third kingdom of brass, which shall bear rule over all the earth.
- 2:40 And the fourth kingdom shall be strong as iron: foras-
- 2:41 And whereas thou sawest the feet and toes, part of potters' clay, and part of iron, the kingdom shall be divided; but there shall be in it of the strength of the iron, forasmuch as thou sawest the iron mixed with miry clay.
- of clay, so the kingdom shall be partly strong, and partly
- 2:43 And whereas thou sawest iron mixed with miry clay they shall mingle themselves with the seed of men: but they shall not cleave one to another, even as iron is not mixed with clay.
- 2:44 And in the days of these kings shall the God of heaven set up a kingdom, which shall never be destroyed: and the kingdom shall not be left to other people, but it shall break in pieces and consume all these kingdoms, and it shall stand for ever.
- 2:45 Forasmuch as thou sawest that the stone was cut out of the mountain without hands, and that it brake in pieces the iron, the brass, the clay, the silver, and the gold; the great God hath made known to the king what shall come to pass hereafter: and the dream is certain, and the interation thereof sure
- 2:46 Then the king Nebuchadnezzar fell upon his face, and worshipped Daniel, and commanded that they should offer an oblation and sweet odours unto him.
- 2:47 The king answered unto Daniel, and said, Of a truth it is, that your God is a God of gods, and a Lord of kings, and a revealer of secrets, seeing thou couldest reveal this secret.
- 2:49 Then Daniel requested of the king, and he set Shadrach, Meshach, and Abednego, over the affairs of the province of Babylon; but Daniel sat in the gate of the king.

ulauit a rege et constituit super opera prouinciae Babylonis Sedrac Misac et Abdenago ipse autem Danihel erat in foribus regis

- 3:1 Nebuchadnezzar the king made an image of gold. whose height was threescore cubits, and the breadth thereof six cubits: he set it up in the plain of Dura, in the province of Babylon.
- 3:2 Then Nebuchadnezzar the king sent to gather together the princes, the governors, and the captains, the judges, the surers, the counsellors, the sheriffs, and all the rulers of the provinces, to come to the dedication of the image which Nebuchadnezzar the king had set up.
- 3:3 Then the princes, the governors, and captains, the judges, the treasurers, the counsellors, the sheriffs, and all Judges, the treasments, the contents, the shelfns, and as the rulers of the provinces, were gathered together unto the dedication of the image that Nebuchadnezzar the king had set up; and they stood before the image that Nebuchadnezzar had set up.
- 3:4 Then an herald cried aloud, To you it is commanded, O people, nations, and languages,
- 3:5 That at what time ye hear the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, dulcimer, and all kinds of musick, ye fall down and worship the golden image that Nebuchadnezzar the king hath set up:
- same hour be cast into the midst of a burning fiery furnace
- 3:7 Therefore at that time, when all the people heard the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, and all
- 3:8 Wherefore at that time certain Chaldeans came near, and accused the Jews.
- 3:9 They spake and said to the king Nebuchadnezzar, O
- 3:10 Thou, O king, hast made a decree, that every man that shall hear the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, and dulcimer, and all kinds of musick, shall fall down and worship the golden image:
- $3{:}11$ And whose falleth not down and worshippeth, that he should be cast into the midst of a burning fiery furnace
- 3:12 There are certain Jews whom thou hast set over the affairs of the province of Babylon, Shadrach, Meshach, and Abednego; these men, O king, have not regarded thee: they serve not thy gods, nor worship the golden image which thou hast set up.

3:1 Nabuchodonosor rex fecit statuam auream altitudine cubitorum sexaginta latitudine cubitorum sex et statuit eam in campo Duram prouinciae Babylonis 3:2 itaque Nabuchodonosor rex misit ad congregandos satrapas magistratus et iudices duces et tyrannos et praefectos omnesque principes regionum ut conuenirent ad dedicationem statuae quam erexerat Nabuchodonosor rex 3:3 tunc congregati sunt satrapae magistratus et iudices duces et tyranni et optimates qui erant in potestatibus constituti et uniuersi principes regionum ut conuenirent ad dedicationem statuae quam erexerat Nabuchodonosor rex stabant autem in conspectu statuae quam posuerat Nabuchodonosor 3:4 et praeco clamabat ualenter uobis dicitur populis tribubus et linguis qua audieritis sonitum tubae et fistulae et citharae sambucae et psalterii et symphoniae et uniuersi generis musicorum cadentes adorate statuam auream quam constituit Nabuchodo-3:6 si quis autem non prostratus adorauerit eadem nosor rex hora mittetur in fornacem ignis ardentis 3:7 post haec igikinds of musick, all the people, the nations, and the languages, fell down and worshipped the golden image that Nebuchadnezzar the king had set up.

tur statim ut audierunt omnes populi sonitum tubae fistulae et citharae sambucae et psalterii et symphoniae et omnis generis musicorum cadentes omnes populi et tribus et linguae adorauerunt statuam auream quam constituerat Nabuchodo-3:8 statimque et in ipso tempore accedentes uiri chaldei accusauerunt Iudaeos 3:9 dixeruntque Nabuchodonosor regi rex in aeternum uiue 3:10 tu rex posuisti decretum ut omnis homo qui audierit sonitum tubae fistulae et citharae sambucae et psalterii et symphoniae et uniuersi generis musicorum prosternat se et adoret statuam auream si quis autem non procidens adorauerit mittatur in fornacem ignis ardentem 3:12 sunt ergo uiri iudaei quos constituisti

super opera regionis Babyloniae Sedrac Misac et Abdenago uiri isti contempserunt rex decretum tuum deos tuos non colunt et statuam auream quam erexisti non adorant Nabuchodonosor in furore et in ira praecepit ut adducerentur Sedrac Misac et Abdenago qui confestim adducti sunt in conspectu regis 3:14 pronuntiansque Nabuchodonosor rex ait eis uerene Sedrac Misac et Abdenago deos meos non colitis et statuam auream quam constitui non adoratis nunc ergo si estis parati quacumque hora audieritis sonitum tubae fistulae et citharae sambucae psalterii et symphoniae omnisque generis musicorum prosternite uos et adorate statuam quam feci quod si non adoraueritis eadem hora mittemini in fornacem ignis ardentem et quis est Deus qui eripiat uos de manu mea 3:16 respondentes Sedrac Misac et Abdenago dixerunt regi Nabuchodonosor non oportet nos de hac re respondere tibi 3:17 ecce enim Deus noster quem colimus potest eripere nos de camino ignis ardentis et de manibus tuis rex liberare 3:18 quod si noluerit notum tibi sit rex quia deos tuos non colimus et statuam auream quam erexisti non adoramus 3:19 tunc Nabuchodonosor repletus est furore et aspectus faciei illius inmutatus est super Sedrac Misac et Abdenago et praecepit ut succenderetur fornax septuplum quam succendi consuerat 3:20 et uiris fortissimis de exercitu suo iussit ut ligatis pedibus Sedrac Misac et Abdenago mitterent eos in fornacem ignis ardentem et confestim uiri illi uincti cum bracis suis et tiaris et calciamentis et uestibus missi sunt in medium fornacis ignis 3:22 nam iussio regis urguebat fornax autem succensa erat nimis porro uiros illos qui miserant Sedrac Misac et Abdenago interfecit flamma ignis 3:23 uiri autem hii id est tres Sedrac Misac et Abdenago ceciderunt in medio camini ignis ardentis conligati

- 3:13 Then Nebuchadnezzar in his rage and fury commanded to bring Shadrach, Meshach, and Abednego. Then they brought these men before the king.
- 3:14 Nebuchadnezzar spake and said unto them, Is it true, O Shadrach, Meshach, and Abednego, do not ye serve my gods, nor worship the golden image which I have set up?
- 3:15 Now if ye be ready that at what time ye hear the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, and dulcimer, and all kinds of musick, ye fall down and worship the image which I have made; well: but if ye worship not, ye shall be cast the same hour into the midst of a burning fiery furnace; and who is that God that shall deliver you out of my hands?
- 3:16 Shadrach, Meshach, and Abednego, answered and said to the king, O Nebuchadnezzar, we are not careful to answer thee in this matter.
- 3:17 If it be so, our God whom we serve is able to deliver us from the burning fiery furnace, and he will deliver us out of thine hand, O king.
- 3:18 But if not, be it known unto thee, O king, that we will not serve thy gods, nor worship the golden image which thou hast set up.
- 3:19 Then was Nebuchadnezzar full of fury, and the form of his visage was changed against Shadrach, Meshach, and Abednego: therefore he spake, and commanded that they should heat the furnace one seven times more than it was wont to be heated.
- 3:20 And he commanded the most mighty men that were in his army to bind Shadrach, Meshach, and Abednego, and to cast them into the burning fiery furnace.
- 3:21 Then these men were bound in their coats, their hosen, and their hats, and their other garments, and were cast into the midst of the burning fiery furnace.
- 3:22 Therefore because the king's commandment was urgent, and the furnace exceeding hot, the flames of the fire slew those men that took up Shadrach, Meshach, and Abednego.
- 3:23 And these three men, Shadrach, Meshach, and Abednego, fell down bound into the midst of the burning fiery furnace.